

PROCESOS EN LA SISTEMATIZACION
DE LOS SONIDOS DEL ESPAÑOL EN
NIÑOS DE CORTA EDAD

POR: TINA DE ZULUAGA

INTRODUCCION

Es este un primer intento por tratar de establecer algunas de las regularizaciones generales anotadas en el proceso de la adquisición de los sonidos del español en niños de corta edad, basándonos en un breve análisis del comportamiento fonológico del niño Juan Agustín Giraldo López -hijo primogénito de un ingeniero agrónomo y la hija de un médico, ambiente de clase media-alta- entre octubre de 1975 y agosto de 1976. ¹

Consideramos en este estudio la afirmación de la gramática transformacional generativa, enunciada por Chomsky, de que la competencia -el conocimiento lingüístico que posee el hablante nativo- es "un sistema de reglas", hecho que se evidencia, por lo menos en el plano fonológico, cuando observamos el comportamiento lingüístico del niño que, en el proceso de adquisición de un determinado sonido, hace una generalización lingüísticamente significativa. Es decir, el niño establece unos procesos fonológicos, i.e. reglas, que cubren no solamente los elementos léxicos que ya ha adquirido, sino que predicen el comportamiento fonológico de nuevos elementos. Por ejemplo, el niño sustituye / r̄ / por / l / en un estadio inicial de desarrollo lingüístico y cognoscitivo ([ekálo] por "el carro") y en una fase posterior, al internalizar otras expresiones donde la líquida ocurre en el mismo contexto en el modelo del adulto, se presenta nuevamente la misma regularización ([alábo] por "el rabo").

Se postulan algunas reglas fonológicas, para explicar las generalizaciones que permiten ver, en parte, el conocimiento que el niño tiene de la lengua y de la realidad. Suponemos que la representación fonológica subyacente en niños de corta edad es igual a la de los adultos y, por lo tanto, las reglas son formuladas de acuerdo con el sistema de estos. ²

El trabajo se realizó de la siguiente manera: a. fundamentos teóricos, Chomsky-Halle (1968); b. proceso de acercamiento y cono-



cimiento del niño; c. grabaciones en cintas magnetofónicas, por 15 minutos, durante los tres primeros meses, y por una hora durante el resto de la investigación, cada tres semanas, para un total de 10 meses-complementadas con anotaciones personales sobre el contexto en que ocurrieron las expresiones logradas; d. análisis de los datos.

Para la elicitación de datos se recurrió a la juguetería, abundante en el cuarto del niño, a láminas de muñequitos y animales, literatura infantil.

Siguiendo la clasificación general de los sonidos presentada por Chomsky-Halle (1968:35) en clases naturales, i.e. según los rasgos distintivos que tienen en común, iniciemos, entonces por el uso de / a / en posición pretónica, regularización que parece normal en niños de corta edad en la sistematización de sonidos del español.³

1.0 Uso de / a / en posición pretónica. En un primer nivel de contacto del niño con la realidad objetiva, material y social, notamos su tendencia a utilizar la / a / en lugar de otras vocales que ocurren en el modelo del adulto.

1.1. Registramos, así, en Juan Agustín, a partir de los 2,2,15, el uso de / a / en vez de la vocal del artículo definido masculino que aparece en el sistema del adulto en las siguientes realizaciones fonéticas:⁴

- | | |
|---------------|------------------------|
| 1. [aníño] | "el niño" (2,2,15) |
| 2. [abáco] | "el brazo" (2,3,12) |
| 3. [abílos] | "los vidrios" (2,4,12) |

Esta generalización podemos enunciarla en la regla 1:⁵

$$R.1 \left\{ \begin{array}{l} / e / \\ / o / \end{array} \right\} \longrightarrow / a / \text{ — } \$ [+acento] \$$$

En otras palabras, / e / y / o / se convierten en / a / antes de sílaba acentuada.

1.2. La / a /, además, ocurre en lugar de otras vocales pretónicas en algunos nombres en la gramática de Juan Agustín, e.g.:

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 4. [apánte] | "elefante" (2,3,12) |
| 5. [akokaílo] | "el cocodrilo" (2,4,21) |
| 6. [loxabétes] | "los juguetes" (2,6,29) |

Sustituimos R.1 por R.2, una regla de mayor alcance, para explicar que todas las vocales se convierten en / a / antes de sílaba acentuada:

$$R.2 V \longrightarrow / a / \text{ — } \$ [\text{acento}] \$$$

Podríamos darle una interpretación, de carácter fisiológica, por qué de esta regularización: facilidad articulatoria. La / a / es generalmente el primer segmento vocálico que adquiere el niño en cualquier lengua nativa en el mundo (Leopold 1971; Jakobson 1971; McNeill 1970). Leopold explica los orígenes de la / a / por el ejercicio del llanto desde el nacimiento del niño. Fritz Schultze (1971:28), también, argumenta:

...the speech sounds are produced by children in an order which begins with the sounds articulated with the least physiological effort, gradually proceeds to the speech sounds produced with greater effort, and ends with the sounds which requires the greatest effort for their production.

Juan Agustín logra superar la dificultad planteada en los ejemplos 4-6 en los siguientes casos:

- | | |
|-----------------------|--|
| 7. [elepánte] | "elefante" (2,6,3; 2,6,29) |
| 8. [kokoílo] | "cocodrilo" (2,6,3; 2,7,9) |
| 9. [ixubétealaníña] | "y (le trae) juguete(s) a la niña" (2,7,9) |

2.0. Elisión de / b /, / d / y / g / en posición inicial de expresión. Observamos en niños de corta edad la ausencia de las oclusivas / b /, / d / y / g / en posición inicial de expresión en un primer estadio. En el caso de Juan Agustín, ya él había superado esta primera fase con respecto a / b /, pero no con relación a / d / y / g /, como veremos a continuación.

2.1. / b /

2.1.1. Registramos, a los 1,11,24, la ocurrencia de la bilabial oral en posición inicial de expresión en la gramática de Juan Agustín en las siguientes formas fonéticas:

- | | |
|---------------|-----------|
| 10. [báka] | "vaca" |
| 11. [betío] | "vestido" |



23. [lácela] "Graciela" (2,2,12)

Formulamos R.8 para expresar este proceso:

R.8 / g / \longrightarrow $\emptyset/\#$ — $\left\{ \begin{array}{l} / r / \\ / l / \end{array} \right\}$

2.3.4. Es factible que Juan Agustín también elida la / g / seguida de semiconsonante en expresiones [gjámos] "guiamos", [gwánte] "guante" al principio de esta investigación; por consiguiente, postulamos R.9, de mayor alcance, para expresar los tres contextos donde la / g / debe ocurrir en posición inicial de palabra y que no aparece en el niño en una primera fase de contacto con la muestra lingüística y con la realidad -antes de vocal (R.7), antes de líquida (R.8) y antes de semiconsonante:

R.9 / g / \longrightarrow $\emptyset/\#$ —

2.3.5. Notamos, en Juan Agustín, la ocurrencia de / g / antes de líquida como aparece en el habla del adulto a los 2,7,22, e.g.:

24. [gabaóla] "grabadora"
25. [gíś] "gris"

En niveles posteriores no observamos la aplicación de R.8, elisión de / g / antes de líquida, en posición inicial de expresión.

2.4. De acuerdo con nuestros datos, podemos hacer las siguientes consideraciones generales:

a. Juan Agustín adquiere la / b /, como segmento sistemático mucho antes que / d / y / g /. Parece ser que el niño aprende a producir primero aquellos sonidos anteriores que él puede visualizar (i.e. / p /, / b /, [p̥], [b̥] y / m /).

b. En un primer nivel de desarrollo lingüístico y cognoscitivo, a los 1,11,24, Juan Agustín elide / d / y / g / en posición inicial de expresión. Empero, si tratamos de agrupar las reglas 6 y 9 en una sola regla, más general, que explique ambos casos -al pertenecer / d / y / g / a una misma clase natural- vemos que esto no es posible a la luz de la teoría de Chomsky-Halle. En primer lugar, observamos que un segmento [+coronal] como es / d / y uno [+posterior] como / g / no pueden agruparse en una sola matriz fonológica y que, por ende, tendrían que expresarse separadamente. No obstante, debe exis-

tir una forma de explicar el conocimiento que el niño tiene de la lengua a este nivel.

El rasgo de [\pm grave], introducido por Jakobson, atribuido a aquellos segmentos consonánticos producidos en la periferia de la cavidad oral, es decir, en los labios y hacia el velo del paladar, tampoco nos serviría en este caso; ya que incluiría a / b /, sonido que sí ocurre en posición inicial de expresión en la gramática de Juan Agustín a los 1,11,24 y que, por lo tanto, no es afectado (véase sección 2.1).

Ante la insuficiencia de la teoría de Chomsky-Halle y la imposibilidad de agregar el rasgo [\pm grave] de Jakobson, proponemos el rasgo [\pm labial], para explicar la elisión de / d / y / g / en posición inicial de expresión (R.6 y R.9) en términos de rasgos distintivos; / d / y / g / son [-labial], y se oponen a / b / que es [+labial]. Entonces, utilizando el rasgo [\pm labial] agrupamos a / d / y / g / en una clase natural, y excluimos a / b / de ella, que es exactamente lo que ocurre en Juan Agustín. Postulamos, así, la regla 10 para explicar la elisión de / d / y / g / en posición inicial de expresión en términos de rasgos distintivos:

R.10 $\left[\begin{array}{l} +con \\ -voc \\ -cont \\ -nasal \\ -labial \\ +voz \end{array} \right] \longrightarrow \emptyset/\#$ —

3.0. **Elisión de la nasal antes de consonante.** En una primera fase, tenemos la ausencia de la nasal antes de un segmento consonántico en el habla del niño.

3.1. Esta regularización, que parece ser normal en la adquisición del sistema fonológico del español, la encontramos en Juan Agustín en las realizaciones fonéticas 26-29:

26. [káte!]	"cante" (2,1,12)
27a. [aapíka]	"la finca" (1,11,24)
27b. [ukájo]	"un carro" (2,1,12)
28a. [maçána]	"manzana" (2,6,3)
29. [epéma]	"(está) enferma" (1,11,24)

Expresamos este proceso, elisión de la nasal antes de consonante, en

R.11:

$$R.11 \ [+nasal] \longrightarrow \emptyset \ / \ ______ \ C$$

3.1.1. Es a partir de los 2,2,15 cuando aparece la / n / antes de sonido consonántico en la actuación lingüística de Juan Agustín:

30. [bantekíja] "mantequilla" (2,2,15)
 31. [apánte] "elefante" (2,3,12)

En estas etapas posteriores no observamos ningún problema con la producción de la nasal antes de segmento coronal.⁶

3.1.2. El alófono [ŋ], que se actualiza en el sistema del adulto por asimilación progresiva a una consonante posterior, surge desde los 2,2,15 en Juan Agustín:

32. [lánxa] "granja" (2,2,15)
 33. [pantalómbánko] "pantalón blanco" (2,3,12)
 34. [nalánxa] "naranja" (2,4,21)

Suponemos que Juan Agustín no tiene dificultad con la articulación de [ŋ] a los 2,9,33, ya que las otras nasales no presentan problemas antes de consonante a este nivel de desarrollo.

3.1.3. La nasal palatizada, [ɲ], que aparece en el adulto por asimilación a un segmento consonántico alto -generalmente / č / y / j /- ocurre en el habla de Juan Agustín a los 2,9,23:⁷

35. [atəŋcóm] "atención"
 36. [kaŋcáo] "(estoy) cansado"

Los ejemplos 35-36 nos hacen pensar que el niño no tendría problema con la producción de [ɲ] en niveles posteriores.

3.1.4. Juan Agustín pronuncia la nasal bilabial antes de consonante a partir de los 2,1,12 en las expresiones:

37. [ombélo] "sombrero" (2,1,12)
 38. [pantalómbánko] "pantalón blanco" (2,3,12)

3.1.5. Opinamos que, a los 2,9,23, Juan Agustín adquiere plenamente la nasal que ocurre antes de un sonido consonántico en el habla del

adulto (cuya actualización resulta [n], [ŋ], [ɲ] y [m] por asimilación a la consonante que le sigue); R.11 desaparece, entonces, de la gramática de Juan Agustín.⁸

4.0. **Elisión de [b], [d] y [g] en posición intervocálica.** Anotamos la tendencia general del niño a no pronunciar las continuas [b], [d] y [g] en un estadio inicial de la sistematización de los sonidos del español, que ocurren en posición intervocálica en la actuación del adulto como variantes de / b /, / d / y / g /, respectivamente. Refirámonos a algunos casos en Juan Agustín.

4.1. [b]

4.1.1. A la edad de 1,11,24 [b] no aparece en las formas fonéticas 39-40 en Juan Agustín y que sí aparece en el habla del adulto:

39. [kaájo] "caballo"
 40. [akaéča] "la cabeza"

Postulamos la elisión de / b / en posición intervocálica en R.12:

$$R.12 \ / \ b \ / \ \longrightarrow \ \emptyset \ / \ ______ \ V \ ______ \ V$$

4.1.2. Desde los 2,1,12 Juan Agustín produce la [b] en los ejemplos siguientes:

41. [čibéla] "chivera"
 42. [ačabítaš] "las chivitas"
 43. [abóhča] "la bolsa"

Surgiendo, así, la regla dada en el adulto:

$$R.13 \ / \ b \ / \ \longrightarrow \ [\ b \] \ / \ ______ \ V \ ______ \ V$$

No obstante, tenemos la aplicación de la regla 12 en el ejemplo 44:

44. [kaájo] "caballo"

Es decir, R.12 se convierte en R.14, en el sentido de que Juan Agustín, a este nivel, más sistematizado, sólo elide la [b] en medio de dos vocales iguales, i.e.:

$$R.14 \ / \ b \ / \ \longrightarrow \ \emptyset \ / \ ______ \ V \ ______ \ V$$

Como vemos, el habla del niño es inconsistente en cuanto observamos

a un mismo nivel el surgimiento de una nueva regla y rezagos de conductas lingüísticas pertenecientes a una etapa anterior.

4.1.3. La [ɸ] sólo aparece en el contexto especificado en R.14 a los 2,7,22, a pesar de que en las elicitaciones intermedias se le hacía repetir al niño el término "caballo" con el fin de lograr que lo pronunciara como se realiza en el adulto. En otras palabras, **la imitación que hace el niño no es fiel copia de la muestra lingüística con que tiene contacto.**

Anotamos las siguientes expresiones:

45. [ikabájoš axán atín] "y (los) caballos (de) Juan Agustín"
 46. [aɸjókabájo] "Adiós caballo"

R.14 desaparece de la gramática de Juan Agustín en este momento ya que no registramos la ausencia de [ɸ] en medio de dos vocales iguales en el resto de la investigación.

4.2. [ɸ]

4.2.1. Juan Agustín no pronuncia la [ɸ] al principio de este estudio:

47. [komía] "comida" (2,1,12; 2,2,15)
 48. [áceáño] "hace daño" (2,2,15)
 49. [pélaš] "piedras" (2,3,12)

Regularización que formulamos así:

$$R.15 \ / d / \longrightarrow \emptyset \ / \ / \ V _ V$$

4.2.2. En un nivel intermedio, a los 2,4,21, observamos inconsistencia fonética, en el sentido de que en unos casos el niño sustituye / d / por [ɸ] (R.16) y en otros ocurre la aplicación de R.15, elisión de / d / en posición intervocálica. Tenemos el uso de [ɸ] por / d / en las realizaciones fonéticas 50-51:⁹

50. [limonába] "limonada"
 51. [enéba] "Eneida"

Enunciamos esta generalización en la regla 16:

$$R.16 \ / d / \longrightarrow \ [ɸ] \ / \ / \ V _ V$$

De otro lado, la ausencia de [ɸ] continúa en el habla del niño en

los siguientes casos:

52. [ajúme] "ayudéme"
 53. [aléce enené] "la leche del nené"

4.2.3. Al final de la elicitación de datos, Juan Agustín llega a producir la [ɸ] antes de una vocal posterior:

54. [aladóce] "a las doce" (2,8,13)
 55. [táɸdumía] "está dormida" (2,9,23)

Postulamos R.17 a este respecto:

$$R.17 \ / d / \longrightarrow \ [ɸ] \ / \ / \ \begin{matrix} V \\ [+post] \end{matrix}$$

Sin embargo, todavía existen rezagos de la aplicación de la regla 15, referente a la elisión de / d / en medio de dos vocales:

56. [kélo eláo] "quiero helado" (2,8,13)
 57. [ajúmebea] "ayúdeme vea" (2,9,23)

4.3. [g]

4.3.1. En un primer estadio la [g] no aparece en la gramática de Juan Agustín, que sí ocurre en el sistema del adulto, e.g.:

58. [án atín] "Juan Agustín" (1,11,24)
 59. [cí úta] "si (me) gusta" (2,1,12)

Explicamos este proceso en la regla 18:

$$R.18 \ / g / \longrightarrow \ \emptyset \ / \ / \ V _ V$$

4.3.2. Desde los 2,3,12, apreciamos el uso de [ɸ] por / g / en posición intervocálica, fenómeno que continúa presentándose hasta los 2,9,23:

60. [téne ɸóro] "tiene gorro"
 61. [polajá...aɸúba] "por allá...en Buga"

Expresamos esta generalización en la regla 19:

$$R.19 \ / g / \longrightarrow \ [ɸ] \ / \ / \ V _ V$$

No registramos la aplicación de R. 18 en sesiones futuras.

4.3.3. A los 2,4,21, surge la [ɣ], fecha que, en Juan Agustín, marca el origen de la regla dada en el adulto.

- 62. [elágila] "el águila" (2,4,21)
- 63. [agatín] "Agustín" (2,6,3)
- 64. [cíjó tengo gabaóla] "si, yo tengo grabadora" (2,9,23)

Enunciamos la regularización anterior en R.20:

$$R.20 \quad /g/ \longrightarrow [ɣ] / V _ V$$

Encontramos, además, la sustitución de /g/ por [ɸ], R.19, en algunos casos:

- 65. [unatotúɸa] "una tortuga" (2,6,29)
- 66. [cíkañito ixubéteS] "si (me trae un) carrito y juguetes" (2,9,23)¹⁰

[ɣ] y [ɸ] ocurren, así, simultáneamente en posición intervocálica, como variantes de /g/.

Las realizaciones fonéticas 62-66, también indican, como hemos anotado en otros casos (secciones 4.1.2, 4.2.2.) que se da en el niño un período de inconsistencia en la adquisición de los sonidos al surgir un nuevo proceso fonológico, cosa que parece normal.

4.4. En líneas generales, resumimos el comportamiento de Juan Agustín en la internalización de [ɸ], [ɣ] y [ɣ] en los siguientes términos:

a. En un primer nivel, el niño elide el segmento (R.12, R.15 y R.18), proceso que parece ser general en la adquisición del sistema fonológico del español y que explicamos en una sola regla:

$$R.21 \quad \left\{ \begin{array}{l} /b/ \\ /d/ \\ /g/ \end{array} \right\} \longrightarrow \emptyset / V _ V$$

b. En un nivel intermedio, observamos la neutralización de /b/ y /g/ en [ɸ] (R.13, R.16 y R.19), regularización que planteamos en una regla más general:

$$R.22 \quad \left\{ \begin{array}{l} /b/ \\ /d/ \\ /g/ \end{array} \right\} \longrightarrow [ɸ] / V _ V$$

c. En una tercera fase, notamos la neutralización de /b/ y /g/ (pero no /d/) en [ɸ]. Empero, la formalización de este proceso en términos de rasgos distintivos no es posible dentro del conjunto de rasgos propuestos por Chomsky-Halle (1968). Si tratamos de buscar una descripción que abarque a /g/ y /b/ (/d/ ya se margina en este proceso) -y decimos

$$\left\{ \begin{array}{l} +con \\ -voc \\ -cont \\ -nasal \\ +voz \end{array} \right\}$$

estamos incluyendo a /b/, /d/ y /g/ pero vemos que /b/ es [+anterior] y /g/ es [+posterior], lo que nos obligaría a postular dos reglas diferentes, cuando realmente intuimos que son una misma regla al pertenecer los segmentos /b/ y /g/ a una misma clase natural. Buscando más rasgos que tengan en común /b/ y /g/, notamos que ambos sonidos se pronuncian en la periferia de la cavidad oral, "perifericidad" que se puede describir con el rasgo [+grave], propuesto por Jakobson. Al especificar [+grave], descartamos a /d/ que es [-grave], y logramos nítidamente la generalización que parece realizar Juan Agustín. Explicamos, entonces la neutralización de /b/ y /g/ en [ɸ] de la siguiente manera:

$$R.23 \quad \left\{ \begin{array}{l} +con \\ -voc \\ +grave \\ -cont \\ -nasal \\ +voz \end{array} \right\} \longrightarrow \left\{ \begin{array}{l} +ant \\ -cor \\ +cont \end{array} \right\} / \left\{ \begin{array}{l} +voc \\ -con \end{array} \right\} - \left\{ \begin{array}{l} +voc \\ -con \end{array} \right\}$$

El comportamiento lingüístico de Juan Agustín en la adquisición de [ɸ], [ɣ] y [ɣ] constituye, por consiguiente, uno de los aspectos más interesantes anotados en este artículo, porque se pueden ver, con bastante claridad, todos los procesos por los que puede pasar un niño de corta edad en la adquisición de un segmento y porque rompe, por decirlo así, la teoría de Chomsky-Halle, en la medida en que la especificación de los rasgos distintivos estipulados en la teoría no son suficientes para explicar en términos de reglas una generalización lingüísticamente significativa, correspondiente al conocimiento que el ni-

no tiene en ese momento del sistema fonológico, el cual es parte de su conocimiento lingüístico.

5.0. **Sustitución de / r̄ / y / r / por / l / en posición intervocálica.** En las primeras fases de desarrollo, apreciamos el remplazo de / r̄ / y / r / por la lateral, no sólo en posición intervocálica, como detallamos a continuación, sino en otros ambientes donde estos segmentos ocurren en el sistema del adulto.¹¹

5.1. / r̄ /

5.1.1. Es, así como al comienzo de la elicitación de datos, registramos, en Juan Agustín, la sustitución de / r̄ / por / l / en las formas fonéticas:

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 67. [ekálo] | "el carro" (1,11,24) |
| 68. [alábo] | "el rabo" (2,2,15) |
| 69. [epelító] | "el perrito" (2,4,21) |

Presentamos este proceso fonológico en la regla 24:

R 24 / r̄ / → / l / / V ___ V

Es decir, / r̄ / se convierte en lateral en medio de dos vocales.

Consideramos que el fenómeno ilustrado en R.24, uso de / l / en lugar de / r̄ /, se debe a que todas las líquidas del dialecto de Juan Agustín tienen el mismo punto de articulación; además lo explicamos porque el ejercicio de hacer vibrar la lengua en la producción de una expresión, donde haya una concatenación o secuencia de sonidos, es sumamente difícil para el niño. Hablamos aquí de un contexto lingüístico -donde hay una secuencia de segmentos que se organizan sistemáticamente- puesto que puede darse el caso de que el niño vibre la lengua consecutivamente y no haya adquirido las líquidas / r̄ / y / r / como fonemas en su actuación lingüística. Esta situación la hemos experimentado con Dorian, de 25 meses, y con Gloria Margarita, de 22 meses, quienes identifican el objeto "carro" por la pronunciación consecutiva de la / r̄ /, i.e. [r̄r̄r̄r̄]. A pesar de que estas vibraciones consecutivas tienen un gran contenido semántico (en cuanto que constituyen una onomatopeya) no podemos darles un valor fonémico a este nivel de desarrollo. En este sentido es en el que McNeill (1970:134) habla de una fase prefonémica.

5.1.2. Es a partir de los 2,6,29 cuando notamos los primeros indicios de la ocurrencia de una pronunciación "débil" o articulación breve de la / r̄ /, e.g.:¹²

- | | |
|----------------|-------------|
| 70. [káŕo] | "carro" |
| 71. [ajkóŕe] | "ay! corre" |

5.1.3 En una tercera fase, Juan Agustín adquiere realmente la / r̄ / tal como se realiza en el adulto. He aquí algunas expresiones:

- | | |
|---------------------------|--|
| 72. [epéŕo] | "el perro" (2,7,22) |
| 73. [amí ámjéŕo eŕatóm] | "a mi (me) da miedo el ratón" (2,9,23) |

R.24 desaparece completamente a los 2,9,23 al adquirir el niño la / r̄ /, en un gran número de casos.

5.2. / r /

5.2.1. En una etapa inicial, de otro lado, observamos en el corpus el uso de / l / por / r / en posición intervocálica en la gramática de Juan Agustín en los siguientes ejemplos:

- | | |
|------------------|---------------------|
| 74. [aatôlo] | "el toro" (1,11,24) |
| 75. [oléxa] | "oreja" (2,2,12) |
| 76. [paxalíto] | "pajarito" (2,2,12) |

Planteamos esta generalización en la regla 25:

R.25 / r / → / l / / V ___ V

5.2.2. En un período intermedio, desde los 2,8,13, ocurre una pronunciación débil de la / r /, indicio de un nuevo proceso en pro de la adquisición de la líquida por Juan Agustín.

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 77. [una señóŕa] | "una señora" (2,8,13) |
| 78. [bea paxaríto] | "vea (un) pajarito" (2,9,23) |

Simultáneamente, encontramos a este nivel, la aplicación de R.25, sustitución de / r / por / l /, en otros casos:

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 79. [jo kjélo kokakóla] | "yo quiero cocacola" |
| 80. [bea lapólebea] | "vea las flores, vea" |

La pronunciación débil de / r / y el uso de / l / por / r / en un

mismo nivel de desarrollo constatan, una vez más, nuestra afirmación de la inconsistencia a nivel fonético que ocurre en un niño de corta edad cuando está en proceso de adquisición de un sonido problemático.

5.3. Sintetizando nuestra exposición sobre la adquisición de las líquidas / r̄ / y / r /, podemos expresar las regularizaciones planteadas en R.24 y R.25 en una sola regla, que explica la sustitución de ambos sonidos por la lateral en posición intervocálica en un estadio de desarrollo del niño:

$$R.26 \left\{ \begin{array}{l} / \bar{r} / \\ / r / \end{array} \right\} \longrightarrow / l / \quad V \text{ --- } V$$

De otro lado, el niño pasa por todo un largo proceso de construcción gradual y de adecuación de los órganos que intervienen en la articulación de / r̄ / y / r /, i.e. elisión (etapa superada por Juan Agustín) \longrightarrow sustitución de / r̄ / y / r / por / l / \longrightarrow pronunciación débil \longrightarrow adquisición del segmento.

6.0. **Elisión de la líquida después de consonante.** En una gramática 1, el niño tiende a elidir la líquida que aparece en el habla del adulto después de un sonido consonántico. Estudiemos, en primer lugar, algunos casos con respecto a la adquisición de / r / en esta posición por Juan Agustín.

6.1. / r /

6.1.1. A este respecto, registramos la ausencia de / r / después de consonante en las siguientes realizaciones fonéticas:

- 81. [tēm] "tren" (1,11,24)
- 82. [pío] "(tiene) frío" (1,11,24)
- 83. [toibábo] "estoy bravo" (2,1,12)

Generalización que formulamos en la regla 27:

$$R.27 / r / \longrightarrow \emptyset \quad / \quad C \text{ ---}$$

6.1.2. Desde los 2,8,13 notamos, en Juan Agustín, inconsistencia fonética con relación a la producción de / r / después de consonante: por un lado una pronunciación débil en los siguientes casos:

- 84. [tãr̄h̄te tãr̄h̄te tãr̄h̄te la kãh̄ne]

- 85. [una t'ómpa]

"está triste, está triste, está triste la carne" (2,8,13)¹³
 "una trompa" (2,9,7)

y su elisión en los ejemplos 86-87:

- 86. [éço unapúta] "eso (es) una fruta" (2,8,13)
- 87. [lakáto iméja] "las cuatro y media" (2,9,23)

Juan Agustín no alcanza a producir la / r /, como ocurre en el habla del adulto después de consonante, al concluir la elicitación de datos.

6.2. / l /

6.2.1. Por otra parte, la lateral tampoco ocurre, en la actuación de Juan Agustín, después de un sonido consonántico en una etapa inicial, a saber:

- 88. [p̄ol] "flor" (1,11,24)
- 89. [téne p̄áta] "tiene plata" (2,4,21)
- 90. / ilapólesh / "y las flores" (2,7,22)

Postulamos R.28 para explicar este proceso fonológico:

$$R.28 / l / \longrightarrow \emptyset \quad / \quad C \text{ ---}$$

regularización que todavía observamos a los 2,9,23.

6.3. Podemos, por lo tanto, resumir las generalizaciones enunciadas en las reglas 27 y 28 - elisión de la líquida después de consonante - en una sola regla, i.e.:

$$R.29 \left\{ \begin{array}{l} / r / \\ / l / \end{array} \right\} \longrightarrow \emptyset \quad / \quad C \text{ ---}$$

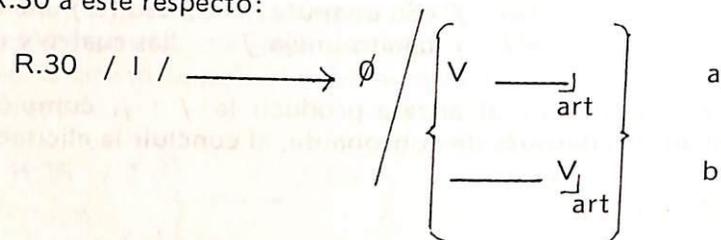
7.0. **Elisión de la / l / que forma parte del artículo definido.** Al estudiar el comportamiento fonológico del niño, notamos en un primer nivel la ausencia de la lateral que forma parte del artículo definido del español en el sistema del adulto. Consideremos este proceso en Juan Agustín.

7.1. Al principio de esta investigación, el niño no produce la / l / que forma parte del artículo definido en las siguientes expresiones:

- 91. [aña] "la niña" (1,11,24)

92. [ekaájo] "el caballo" (1,11,24)
 93. [aléče] "la leche" (2,1,12)

Formulamos R.30 a este respecto:



7.2. Juan Agustín adquiere la lateral como parte del artículo definido a partir de los 2,3,12 en las formas fonéticas enumeradas a continuación:

94. [lacébaš] "las cebras" (2,3,12)
 95. [lacéče] "la leche" (2,4,21)

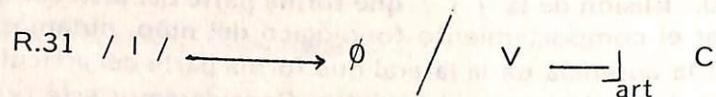
7.3. Cabe agregar, sin embargo, que la / l / del artículo definido masculino sólo ocurre en Juan Agustín antes de nombres que comiencen con vocal:

96. [éče elóčo] "ese (es) el oso" (2,3,12)
 97. [elágila] "el aguila" (2,4,21)

y en las formas plurales:

98. [ločoxoš] "los ojos" (2,3,12)
 99. [lopepínoš] "los pepinos" (2,3,12)

Reducimos el alcance de R.30 en R.31 en el sentido de que el niño a este nivel (2,4,21), más sistematizado, sólo elide la lateral que forma parte del artículo definido antes de consonante, regla que continúa aplicándose al concluir la obtención de datos.



8.0. **Elisión de / j / y / w / después de consonante.** El niño tiende a elidir la semiconsonante, que ocurre en el español adulto después de un sonido consonántico, en un primer estadio de contacto con la muestra lingüística y de desarrollo cognoscitivo. Veamos algunos casos en Juan Agustín.

8.1. / j /

8.1.1. Anotamos los siguientes ejemplos con relación a la ausencia de / j / después de consonante al principio de este estudio:

100. [ašóm] "avión" (1,11,24)
 101. [nokéle] "no quiere" (1,11,24)
 102. [noténe] "no tiene" (2,1,12)

Explicamos esta generalización en la regla siguiente:



De otro lado, podemos notar, en los ejemplos 101-102, que el niño no ha adquirido todavía la regla de diptongación a este nivel, pronunciando únicamente la vocal acentuada que forma parte del diptongo: [nokEle] por [nokjéle]; [notEne] por [notjéne].¹⁴

8.1.2. En un estadio intermedio en la gramática de Juan Agustín, a los 2,2,15, ocurre la palatalización de la consonante que precede a / j / en el modelo del adulto - indicio éste de un nuevo proceso que culminará con la producción de la semiconsonante:¹⁵

103. [biljám] "Mirian"
 104. [éte kamjóm] "este (es un) camión"

En otros casos, continuamos observando la elisión de la semiconsonante (R.32):

105. [tebájabém] "(que) te vaya bien" (2,2,15)
 106. [nótene] "no tiene" (2,2,15)

8.1.3. A los 2,6,29, Juan Agustín produce la / j / como es realizada fonéticamente por los adultos, e.g.:

107. [ašá uŋkamjóm] "allá (hay) un camión" (2,6,29)
 108. [epilóto tjéne góra] "el piloto tiene gorra" (2,8,13)
 109. [táđumjéndo] "está durmiendo" (2,9,23)

Juan Agustín adquiere, así, la regla de diptongación a partir de los 2,8,13 (ejemplos 108-109).

8.2. / w /

8.2.1. Al igual que / j /, Juan Agustín no pronuncia la / w / des-

pués de consonante a los 1,11,24:

110. [éle] "duele"
 111. [čéño] "(tengo) sueño"
 112. [abíta] "aguita" (un poquito de agua)

proceso que enunciamos en la regla 33:

$$\text{R.33 } / w / \longrightarrow \emptyset \mid C \text{ —}$$

Es decir, el niño sólo produce la vocal acentuada: [Ele] por [dwéle], [čEño] por [swéño], etc. que parece ser un principio general observado en niños de corta edad en el proceso de adquisición de la regla de diptongación del español.

8.2.2. En una segunda etapa registramos una labialización o redondeamiento de la consonante que antecede a / w / en las expresiones siguientes:

113. [k^wáto] "cuatro" (2,2,15)
 114. [mámi tene č^wéño] "mami tiene sueño"
 (2,3,12)

fenómeno que continúa realizándose hasta los 2,8,13.

8.2.3. Juan Agustín pronuncia la / w /, después de consonante, tal como se actualiza en el habla del adulto, desde los 2,8,13:

115. [etánelábwa] "están en el agua" (2,8,13)
 116. [éme agwíta] "deme aguita" (deme un poquito de agua) (2,8,13)
 117. [se p^wé elabj^wonč^wíto] "se fue el avioncito"
 (2,9,23)

Pero, también, encontramos la aplicación de la regla 33, elisión de / w / después de un sonido consonántico:

118. [palamuñeloš] "para (hacer) buñuelos"
 (2,8,13)

Juan Agustín, probablemente, tenga dificultad con la articulación de la semiconsonante posterior después de consonante en una fase posterior a los 2,9,23.

8.3. Si resumimos el comportamiento de Juan Agustín en el proceso de adquisición de las semiconsonantes, diferenciamos, claramente, tres niveles:

a. En una primera etapa, notamos la elisión de / j / y / w / después de consonante (R.32 y R.33), generalizaciones que formulamos en R.34, una regla más simple, que explica ambos procesos:

$$\text{R.34 } \left\{ \begin{array}{l} / j / \\ / w / \end{array} \right\} \longrightarrow \emptyset \mid C \text{ —}$$

b. En un nivel intermedio (nivel que necesariamente no ocurre en otros niños), registramos la ocurrencia de una coarticulación: palatalización de la consonante que precede a / j / en el sistema del adulto, labialización o redondeamiento en el caso de / w /.

c. En un tercer estadio, aparecen los segmentos / j / y / w / como se realizan en el habla del adulto.

9.0. Conclusiones preliminares.

9.1. El proceso del desarrollo fonológico, explicado en términos de reglas, no permite ver claramente el conocimiento que el niño tiene de la lengua y/o de la realidad; no obstante, las generalizaciones hechas por el niño, y la construcción de las reglas fonológicas, sí permiten, por lo menos, comprender, de una manera indirecta, el conocimiento que el niño tiene del sistema fonológico, el cual es parte importante de su conocimiento lingüístico.

9.1.1. Podemos decir que el comportamiento fonológico del niño es perfecto, en la medida en que las regularizaciones hechas por el niño son consistentes en un nivel de desarrollo lingüístico y cognoscitivo determinado (por ejemplo, el uso de / a / antes de sílaba acentuada, R.1); de otro lado, es inconsistente en el sentido de que notamos a un mismo nivel tanto el surgimiento de una nueva regla como rezagos de conductas lingüísticas presentes en una etapa anterior (sección 4.2.2., por ejemplo).

9.1.2. Esta generalización, que caracteriza la actuación lingüística del niño, es intuitiva.

9.1.3. Las regularizaciones hechas por el niño son modificadas, lentamente, por el medio social hasta llegar al nivel adquirido por el

adulto.

9.2. La adquisición del sistema fonológico -así como las relaciones sintáctico-semánticas, como veremos en una investigación posterior, implica un contacto con la muestra lingüística y un desarrollo cognoscitivo.

9.2.1. Este proceso de construcción lingüística y cognoscitiva conlleva un ejercicio progresivo o adecuación de los órganos que intervienen en la formación y concatenación de los sonidos.

9.3. Unos sonidos ocurren más temprano que otros en el desarrollo lingüístico del niño.

9.3.1. Aquellos sonidos de más fácil articulación (/ a /, por ejemplo) y cuya articulación el niño puede visualizar (i.e: / p /, / b /, / p̥ /, [ɸ] y / m /) son adquiridos más tempranamente; mientras que los que tienen una articulación más compleja aparecen más tardíamente (caso de las líquidas).

9.4. La actuación lingüística y el conocimiento que el niño tiene de la lengua y de la realidad no marchan simultáneamente; pues el niño no sólo comprende más de lo que puede expresar sino que puede adquirir un sonido en un contexto pero no ser capaz de producirlo en otro -y aún en el mismo contexto en otras expresiones existentes en su "diccionario". En otros términos, actuación y competencia lingüística, en el sentido chomskyano, no son equivalentes en un niño de corta edad.

9.5. La imitación de los sonidos por el niño no es una copia fiel del modelo del adulto.

9.5.1. El niño tiende a producir las terminaciones de las expresiones que ocurren en el sistema del adulto ([aína] por "gallina"); los sonidos más acentuados en las expresiones que imita o que produce espontáneamente ([abóm] por "avión"); los elementos que poseen una mayor significación dentro de la expresión ([éte kamíóm] por "este es un camión").

9.5.2. El comportamiento lingüístico del niño no es igual a la muestra lingüística con que tiene contacto, al usar sonidos distintos en contextos que le son problemáticos (por ejemplo, sustitución de / d / y / g / por [ɸ] en posición intervocálica, en Juan Agustín.

9.6. El conjunto de rasgos distintivos propuestos por Chomsky-Halle (1968) no alcanza a explicar el proceso de la adquisición del sistema fonológico en Juan Agustín. A este respecto, tuvimos que proponer una ampliación al utilizar el rasgo de [±labial] para expresar formalmente la generalización lingüísticamente significativa referente a la elisión de / d / y / g / en posición inicial de expresión en un primer nivel de desarrollo (R.10) y, además, recurrir al rasgo de / ±grave /, introducido, mucho antes, por Jakobson, para postular la regla concerniente a la neutralización de / b / y / g / en [ɸ] en posición intervocálica (R 23).¹⁶

Esquema 1: Resumen fonético y fonológico de la gramática de Juan Agustín a los 1,11,24¹⁷

1. Vocales puras	/ i /		(/ u /)
	/ e /		/ o /
		/ a /	
2. Consonantes puras			
No-continuas	/ p /	(/ t /)	(/ k /)
	(/ b /)		
			/ ç /
Continuas	(/ m /	(/ n /)	/ ñ /
	[ɸ]		
	([ɸ])		
		(/ s /)	(/ x /)
3. Líquidas		(/ l /)	
4. Semivocales o semiconsonantes			(/ j /)

Esquema 2: Resumen fonético y fonológico de la gramática de Juan Agustín a los 2,9,23

1. Vocales puras	/ i /		/ u /
	/ e /		/ o /
		/ a /	
2. Consonantes puras			
No-continuas	/ p /	/ t /	/ k /
	(/ b /)	(/ d /)	/ g /
			/ ç /
			/ j /
	(/ m /)	/ n /	[ñ] / ñ / . [ŋ]



Continuas

/ p /

[b]

([d])

(/ s /)

[S]

[g]

/ x /

[h]

3. Líquidas

(/ l /)

/ r /

([r])

4. Semivocales

(/ w /)

/ j /

NOTAS

1. Estas regularizaciones han sido constatadas en otras investigaciones sobre el desarrollo lingüístico que la autora adelantara en los niños Dorian, Gloria Margarita y Ana María -aproximadamente dos años de edad, al momento de la elicitación de datos, y de diferentes estratos -así como por las conclusiones a que llegaron algunos de mis estudiantes de sicolingüística, en las ciudades de Cali y Tuluá.
2. Para mayor simplicidad, sólo enunciaremos las reglas fonológicas en términos de rasgos distintivos cuando consideremos necesario destacar que la teoría de Chomsky-Halle (1968) no alcanza a explicar el proceso fonológico en Juan Agustín (R.10 y R.23 en este estudio). Véase la tesis "De la adquisición de los sonidos del español en un niño de corta edad", que la autora presentara a la Universidad del Valle, en abril de 1977, para optar el título de Magister en Lingüística y Español, con respecto a la presentación formal de las reglas.
3. Estas clases naturales se definen en la teoría transformacional generativa de la siguiente manera: vocales puras (+vocálicas, -consonánticas), consonantes puras (+consonánticas, -vocálicas), líquidas (+vocálicas, +consonánticas) y semiconsonantes o semivocales (-consonánticas, -vocálicas). Véase el resumen fonético y fonológico de la gramática de Juan Agustín, Esquemas 1 y 2, que aparece al final de este estudio.
4. Las fechas aparecen marcadas así: la primera cifra corresponde a los años, la segunda a meses y la tercera a días.
5. El signo para límite de sílaba, \$, fue propuesto por Theo Vennemann de la Universidad de California, Los Angeles.
6. Algunos rasgos fonológicos utilizados en esta exposición:

Coronal: sonidos producidos en la región dental-alveolar de la cavidad oral -caso de / n /, / t /, / d /, etc.

Continuidad: Chomsky-Halle definen el rasgo de continuidad en el sentido de que el estrechamiento del tracto bucal no es tan agudo como para que la corriente de aire sea bloqueada. Es decir, los segmentos [+continuos] corresponden a las fricativas en la gramática tradicional ([b], [d], [g], etc.)

Grave: rasgo propuesto por Jakobson para describir los sonidos

consonánticos producidos en la periferia de la cavidad oral, en los labios y hacia el velo del paladar, caso de / b / y / g /, por ejemplo.

Anterior: sonidos que son articulados en la parte anterior de la boca, caso de las labiales, dentales y alveolares.

7. A diferencia de la total asimilación de la nasal a una consonante bilabial o posterior, en que se realiza como [m] y [ŋ], respectivamente, consideramos, al igual que Harris (1969:9), que antes de / ʧ / y / ʝ / no ocurre / ñ / como es de esperarse, de allí que transcribimos este sonido como [n̠] en este estudio.
8. La regla referente a la asimilación de la nasal es:
- $\left[\begin{array}{l} +\text{con} \\ +\text{nasal} \end{array} \right]$

→

$\left[\begin{array}{l} \alpha \text{ anterior} \\ \beta \text{ coronal} \\ \gamma \text{ alto} \\ \delta \text{ posterior} \end{array} \right]$

/

$\left[\begin{array}{l} \alpha \text{ anterior} \\ \beta \text{ coronal} \\ \gamma \text{ alto} \\ \delta \text{ posterior} \end{array} \right]$
9. Este proceso, al igual que el uso de [b̥] por [b̄], no parece ser muy usual en la internalización de las variantes [d̥] y [ʒ̥] del español.
10. Utilizamos el símbolo [S] por la presencia del rasgo [+distribuido] en la articulación de la / s / por Juan Agustín, rasgo asignado por Chomsky-Halle a aquellos sonidos que al producirse, la longitud del contacto (lengua-región coronal en este caso) es mayor que en las obstrucciones usuales.
11. Esta regularización sólo no parece cumplirse cuando la / r / ocurre seguida de consonante (refiérase a sección 6.1.2).
- Es importante notar, además, que Juan Agustín prácticamente ha superado la etapa más primitiva en la adquisición de los segmentos / r̄ / y / r / experimentada en otros niños: elisión de la líquida cualquiera que sea su posición en que se actualice en el modelo del adulto.
12. Transcribimos fonéticamente la articulación breve de / r̄ / y / r /, en Juan Agustín, como [r̄̆] y [r̆], respectivamente.
13. Según el contexto la expresión se podía interpretar en el sentido de que la carne tenía mal aspecto (fea, fría).

14. Entendemos por regla de diptongación aquella que convierte / o /, / e / en ciertos elementos lexicales en / we / y / je /. Sincrónicamente, la naturaleza de estos segmentos - / o / y / e / - no es muy clara; diacrónicamente, eran vocales relajadas en su gran mayoría. Los elementos lexicales alternan, así: dolor ~ duele: tener ~ tiene.
15. Representamos la palatalización de la consonante que precede a / j /, en el habla de Juan Agustín, como [j̠] y la labialización en el caso de / w / como [w̠].
16. En el estudio más completo (Tesis) sobre el proceso fonológico en Juan Agustín, tuvimos, además, que proponer los rasgos [±vibrante] para una descripción más precisa de las líquidas / r̄ / y / r / del español y [±breve] para explicar la aspiración de la vocal que ocurre en lugar de / s /, / r / y / l / cuando estos sonidos preceden a una consonante en el sistema del adulto.
17. Los sonidos que son problemáticos (elididos o sustituidos en algún contexto) aparecen encerrados en paréntesis en el esquema.

BIBLIOGRAFIA

- Apuntes tomados en el curso de Fonología Generativa del Español, dictado por T. N. Oviedo, Universidad del Valle, septiembre 1975 enero 1976.
- Baena, Luis Angel (1976). "Lingüística y significación", **Lenguaje**, Vol. 2, No. 6.
- Chomsky, Noam (1971). **Aspectos de la teoría de la sintaxis**. Madrid: Aguilar S.A. Ediciones.
- Chomsky, Noam y Morris Halle (1968). **The Sound Pattern of English**. New York: Harper & Row, Publishers.
- Harris, James W. (1969). **Spanish Phonology**. Massachusetts: The Massachusetts Institute of Technology.
- Jakobson, Roman (Edited by Aaron Bar-Adon and Werner F. Leopold, 1971). "The Sound Laws of Child Language and Their Place in General Phonology", **Child Language - A Book of Readings**. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- McNeill, David (1970). **The Acquisition of Language The Study of Developmental Psycholinguistics**. New York: Harper & Row, Publishers, Inc.
- Menyuk, Paula (Edited by Charles A. Ferguson and Dan Isaac Slobin, 1973). "The Role of Distinctive Features in Children's Acquisition of Phonology", **Studies of Child Language Development**. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.
- Navarro, Tomas, T. (1974). **Manual de pronunciación española**. Madrid: Raycar, S.A. Impresores.
- Oviedo, Tito Nelson (1976). "Reseña crítica de Spanish Phonology de James W. Harris", **Lenguaje**. Vol. No. 6.
- Schultze, Fritzs (edited by Aaron Bar-Adon and Werner F. Leopold, 1971). "The Speech of the Child", **Child Language - A Book of Readings**. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Slobin, Dan J. (Edited by Charles A. Ferguson and Dan Isaac Slobin, 1973). "Cognitive Prerequisites for the Development of Grammar", **Studies of Child Language Development**. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.

BIBLIOGRAFIA

Apuntes tomados en el curso de fonología generativa del español, die-
ciséis de febrero de 1978. Universidad del Valle, septiembre 1978

Baena, Margarita (1972). "Lingüística y significación", Lenguaje, Vol.
1, No. 1, pp. 1-10.

Chomsky, Noam (1971). Aspectos de la teoría de la sintaxis. Madrid.
Español y lingüística.

Chomsky, Noam y Morris Halle (1968). The Sound Pattern of English.
New York: Harper & Row, Publishers.

Harris, James A. (1969). Spanish Phonology. Massachusetts: The
Massachusetts Institute of Technology.

Jakobson, Roman (1970). The Sound Pattern of English. Edited by Aron
Bar-Abot and Werner F. Leopold. New York: Harper & Row, Publishers.

McLellan, David (1970). The Acquisition of Language. The Study of
Developmental Psycholinguistics. New York: Harper & Row,
Publishers, Inc.

Monaghan, Peter (1970). The Role of Interactive Features in Children's Acquisition
of Language. Studies of Child Language Development. New
York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.

CENTRO DE RECURSOS PARA PROFESORES
DE INGLES

DONADO POR: Margarita Baena

UNIVERSIDAD DEL VALLE

- Revista LENGUAJE No. 1 — Febrero de 1972. Agotada
- Revista LENGUAJE Nos. 2 - 3 — Septiembre de 1972. Agotada
- Revista LENGUAJE No. 4 — Diciembre de 1972. \$ 50.00
- Revista LENGUAJE No. 5 — Marzo de 1973. \$ 50.00
- Revista LENGUAJE No. 6 — Febrero de 1976. \$ 50.00
- Revista LENGUAJE No. 7 — Julio de 1976. \$ 50.00
- Revista LENGUAJE No. 8 — Abril de 1978. \$ 60.00
- Revista LENGUAJE No. 9 — Noviembre de 1978. \$ 60.00

Enviar toda correspondencia a: División de Idiomas -
Universidad del Valle. Apartado Aéreo 2188 — Cali - Colombia

